

Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6138-е заседание

Вторник, 9 июня 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Илькин	(Турция)
	Австралия	г-н Майер-Хартинг
	Буркина-Фасо	г-н Тьендребеого
	Китай	г-н Ду Сяцун
	Коста-Рика	г-н Урбина
	Хорватия	г-н Вилович
	Франция	г-н Лакруа
	Япония	г-н Окуда
	Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
	Мексика	г-н Эллер
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Уганда	г-н Ругунда
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уильямс
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Джермейн
	Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Положение в Бурунди

Пятый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2009/270)

09-36339 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Пятый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2009/270)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Бурунди с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Наайо (Бурунди) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я тепло приветствую Директора Департамента международных организаций министерства иностранных дел Бурунди г-на Адольфа Наайо.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Исполнительному представителю Генерального секретаря и руководителю Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди г-ну Юсуфу Махмуду.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Махмуда занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры заместителю Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Перу Эрнеусу, который выступит от имени Председателя страновой структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Эрнеуса занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2009/270, в котором содержится пятый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги г-на Юсуфа Махмуда и Его Превосходительства г-на Пера Эрнеуса. Сейчас я предоставляю слово г-ну Махмуду.

Г-н Махмуд (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить пятый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) (S/2009/270). В представленном вниманию Совета докладе содержится отчет об основных достижениях за последние шесть месяцев и задачах, которые стоят перед народом и правительством Бурунди. В нем также описаны основные мероприятия, проводимые ОПООНБ в поддержку усилий правительства по консолидации мира согласно мандату, возложенному на него Советом. Кроме того, в нем содержится отчет о рекомендациях миссии по технической оценке, посетившей Бурунди под эгидой Департамента операций по поддержанию мира в марте.

Подотчетный период был ознаменован значительным прогрессом, достигнутым в осуществлении Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня и в обеспечении основ для подготовки к выборам 2010 года. Решающий шаг вперед был сделан в апреле, когда последнее повстанческое движение, Национально-освободительные силы (НОС), офи-

циально разоружило своих членов и было зарегистрировано в качестве политической партии. Отказ НОС от вооруженной борьбы стал важным событием, которое прокладывает путь к его участию в демократическом процессе в Бурунди.

В том что касается осуществления Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, на историческом заседании Политического директората в Претории 8 апреля, проходившем под председательством южноафриканского Посредника, правительство и НОС согласовали «дорожную карту» интеграции НОС в гражданские и военные институты и демобилизации их комбатантов, с уделением особого внимания женщинам согласно духу и букве резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Я уверен, что отдельный доклад о деятельности ОПООНБ во исполнение резолюции 1325 (2000) должен быть представлен вниманию Совета или должен был быть распространен ранее, как мы обычно делали в связи с предыдущими брифингами.

С середины апреля достигнуты важные успехи в осуществлении этой «дорожной карты». В общей сложности 3500 бойцов НОС вошли в состав армии и полиции. Вышедшее из строя оружие НОС было уничтожено, а остальное исправное оружие было передано правительству. По состоянию на вчера, 8 июня, более 5000 из 11 000 взрослых, связанных с комбатантами НОС, были зарегистрированы, им были выданы комплекты документов возвращающихся лиц, выплачена первая часть пособия для возвращенцев и они были перевезены в места первоначального проживания. С 20 по 22 мая еще одна группа заключенных, на этот раз 103 человека, были освобождены на основе указа министерства юстиции от апреля.

К 29 мая южноафриканский Посредник завершил процесс проверки 5000 комбатантов НОС, которые будут демобилизованы в следующие несколько месяцев в рамках поддерживаемой Всемирным банком национальной программы демобилизации и реинтеграции в переходный период. В общей сложности 340 детей, включая 6 девочек, выведенных из состава НОС в апреле, были воссоединены со своими семьями в период с 13 по 20 мая.

В начале июня правительство издало несколько декретов, назначив 24 лидера НОС на руководящие должности в системе гражданской службы, включая должности послов и губернаторов. Остальные должности, которые должны быть переданы лидерам НОС, требуют дальнейших консультаций в правительстве. Председатель НОС был назначен директором Национального института социального обеспечения.

Южноафриканский Посредник завершил свою миссию 31 мая. Однако 100 членов Специальной целевой группы Африканского союза по охране старших должностных лиц останутся в Бурунди до 31 декабря, чтобы продолжать обеспечивать защиту лидеров НОС, занимаясь параллельно с этим подготовкой персонала недавно созданного на базе частей НОС и правительства совместного полицейского подразделения по охране.

Остающиеся задачи по процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции были доверены правительству Бурунди, в то время как Африканский союз при поддержке ОПООНБ взял на себя ответственность по мониторингу процесса.

После вывода аппарата Посредника лидеры Региональной мирной инициативы рекомендовали создать заменяющий его механизм для дальнейшего мониторинга мирного процесса, содействия созданию благоприятных условий на период перед выборами и обеспечения раннего оповещения лидеров Региональной инициативы. Этот последующий механизм, Партнерство во имя мира в Бурунди, был учрежден Посредником 27 мая. В его состав входят Политический директорат, Исполнительный секретариат Международной конференции по району Великих озер и ОПООНБ. ОПООНБ также будет выполнять роль его секретариата. Комиссия по миростроительству и специальные посланники стран района Великих озер будут действовать в качестве структуры по оказанию поддержки Партнерству. Работу Партнерства будет координировать и возглавлять Южная Африка. Предусматривается, что деятельность Партнерства во имя мира завершится в декабре, после проведения обзора руководителями Региональной инициативы и, разумеется, правительством Бурунди.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, в политической обстановке в Бурунди наблюдались некоторые неоспоримые улучшения в течение последних шести месяцев. Наиболее примечательно то, что правительство, после длительных, но всеобъемлющих внутренних обсуждений учредило

Независимую национальную избирательную комиссию.

Выборы 2010 года стали главным предметом внимания политических сторон в Бурунди, особенно после учреждения Избирательной комиссии. 11 мая президент Нкурунзиза направил письмо Генеральному секретарю с просьбой о том, чтобы Организация Объединенных Наций оказала поддержку избирательному процессу. 25 мая Избирательная комиссия провела свое первое официальное заседание с участием представителей международного сообщества, в ходе которого она изложила свои потребности в плане оказания технической, материальной и финансовой помощи. В ответ на просьбу, обращенную к Организации Объединенных Наций, будет направлена миссия по оценке потребностей, с тем чтобы, в тесном сотрудничестве с Избирательной комиссией, определить сферы оказания поддержки.

Кроме того, вчера, после довольно длительного периода ожидания, правительство зарегистрировало Движение за солидарность и демократию Алексиса Синдухидже. Благодаря этой регистрации количество зарегистрированных политических партий достигло 43.

Несмотря на вышеупомянутое улучшение политической обстановки, по-прежнему продолжает высказываться озабоченность по поводу постоянной дезорганизации деятельности оппозиционных политических партий и, в некоторых случаях, насилия в отношении их членов со стороны полиции и, согласно утверждениям, со стороны членов национальной службы разведки и местных официальных лиц. Эта ситуация вызвала беспокойство у представителей политических сил и активистов гражданского общества и вследствие этого, все настоятельно призвали правительство гарантировать плюрализм и терпимость. В своем докладе Генеральный секретарь также настоятельно призывает правительство применять одинаковый подход ко всем политическим партиям в соответствии с законами Бурунди и обеспечить соблюдение права на свободу выражения мнения и свободу собраний, воплощенное в конституции и в международных договорах в области прав человека, ратифицированных Бурунди.

Генеральный секретарь также отмечает в своем докладе, что многое еще предстоит сделать для того, чтобы граждане Бурунди могли в полном объеме реализовать свои права человека. Генеральный секретарь также настоятельно призвал правительство незамедлительно приступить к созданию эффективной и пользующейся доверием Независимой национальной комиссии по правам человека в соответствии с международными стандартами, а также другие соответствующие институты, предназначенные для укрепления процесса национального примирения и обеспечения верховенства права.

Несмотря на отсрочки, полным ходом идет подготовка к проведению национальных консультаций с целью создания переходных механизмов правосудия. В частности, я хотел бы упомянуть о проведении 22–23 мая экспериментального мероприятия в двух районах Бужумбуры с целью проверки опросных листов, которые будут применяться в ходе процесса национальных консультаций, начало которых намечено на 15 июня. Как указывается в докладе Генерального секретаря, целью этих национальных консультаций является изучение мнений жителей Бурунди о том, как, с их точки зрения, можно наиболее эффективно учредить двойной механизм примирения, а именно, Комиссию по установлению истины и примирению и специальный трибунал, который должен стать частью судебной системы Бурунди.

В нынешних условиях двумя наиболее неотложными задачами являются завершение процесса демобилизации и реинтеграции и устойчивая социально-экономическая интеграция бывших комбатантов, включая тех, кто принадлежит к последнему повстанческому движению, НОС, и к другим группам населения, наиболее серьезно затронутым конфликтом.

Настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество сделало все возможное для того, чтобы обеспечить прогресс в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и предоставить необходимые ресурсы для его своевременного завершения. ОППООНБ поддерживает национальные усилия, направленные на выработку стратегии, которая будет дополнять процесс РДР, сосредоточив усилия на устойчивой социально-экономической реинтеграции не только демобилизованных комбатантов НОС, но и других бывших комбатантов и демобилизованных солдат. Эта стратегия будет соответствовать целям и задачам реформы сектора безопасности и во многом будет

способствовать стабилизации ситуации в преддверии выборов 2010 года.

Хотя проблемы в области безопасности являются наиболее неотложными, Бурунди также сталкивается с другими серьезными проблемами, включая трудную социально-экономическую ситуацию, слабость судебной системы и службы полиции, продолжающиеся нарушения прав человека и безнаказанность. В этой связи правительству необходимо незамедлительно положить конец этим нарушениям, добиться торжества правосудия и постоянно информировать общественность. В связи с этим я приветствую заявление министра общественной безопасности, сделанное им вчера на его пресс-конференции, относительно действий, предпринятых правительством в отношении некоторых из этих нарушений, включая меры по расследованию убийства вице-президента Наблюдательного комитета по борьбе с коррупцией и экономическими нарушениями — неправительственной организации, занимающейся борьбой с коррупцией. Я выразил ему признательность за то, что он выступил публично и информировал нас о том, что делает правительство в этих областях.

Действуя в рамках единого подхода, используемого системой Организации Объединенных Наций применительно к этой стране, ОПООНБ продолжает оказывать поддержку правительству и народу Бурунди в решении этих проблем. Проекты, финансируемые Фондом миростроительства, породили определенные надежды, так как они способствуют проведению ряда реформ и привлечению населения, начиная с низового уровня, к усилиям по укреплению мира. Различные инициативы по укреплению потенциала в таких областях как административное и политическое управление, правосудие и права человека, борьба с безнаказанностью, реформа сектора безопасности и расширение прав и возможностей женщин и гражданского общества, начали приносить ощутимые результаты. Процессы в рамках идущего национального диалога помогут восстановить некий уровень общественного доверия после царившей несколько десятилетий атмосферы взаимной подозрительности.

Я также хотел бы отметить роль, которую сыграла Комиссия по миростроительству, в особенности, Председатель Структуры по Бурунди посол Лиден, в поддержании конструктивного диалога с правительством и его национальными партнерами. Частые посещения страны Председателем были для всех нас источником оптимизма.

Несмотря на достигнутый прогресс, ситуация в Бурунди, которую я только что обрисовал, остается неустойчивой и процессы укрепления мира и безопасности все еще не завершены. Необходимы активные и устойчивые усилия национальных и международных заинтересованных сторон, с тем чтобы нельзя было с легкостью обратить вспять достигнутый прогресс, особенно в то время, когда страна готовится к предстоящим выборам. Первоочередная задача заключается в том, чтобы помочь правительству Бурунди стабилизировать пока неустойчивую социально-экономическую ситуацию и решить некоторые бюджетные проблемы.

Судя по разделу доклада «Замечания», Генеральный секретарь одобрил рекомендацию недавней миссии по технической оценке в Бурунди относительно сохранения нынешнего мандата ОПООНБ до конца 2009 года, при этом главное внимание должно уделяться политической поддержке, содействию диалогу и стратегической поддержке миростроительства, а также задачам, связанным с завершением мирного процесса, и сейчас, когда поступил соответствующий запрос, также оказанию помощи в проведении выборов.

Что касается характера присутствия Организации Объединенных Наций после 2009 года, то Генеральный секретарь намерен провести консультации с правительством Бурунди и представить рекомендации в своем следующем докладе Совету Безопасности.

Оставшаяся часть 2009 года будет важнейшим периодом для закрепления достигнутых результатов и извлечения уроков для будущих мероприятий в области миростроительства.

Председатель (*говорит по–английски*): Я благодарю г-на Махмуда за проведенный им брифинг.

Сейчас слово предоставляется г-ну Перу Эрнеусу.

Г-н Эрнеус (*говорит по–английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству посла Андерса Лидена.

> «Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возмож-

ность принять участие в сегодняшнем заседании по Бурунди в моем качестве Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству. Как я отмечал в декабре прошлого года, тесное сотрудничество между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству в отношении Бурунди имеет принципиальное значение, равно как мир и стабильность в Бурунди являются ключевыми элементами для обеспечения мира и стабильности в районе Великих озер в целом.

Я побывал в Бурунди буквально несколько недель назад — в период 25–27 мая. Цель моего визита состояла в том, чтобы дать оценку прогресса, достигнутого в процессе миростроительства, и определить ключевые приоритеты дальнейшей работы Комиссии по миростроительству в Бурунди, в том числе в организации выборов в 2010 году. Я встречался с национальными и международными участниками этих процессов, включая Президента Республики, Председателя Независимой национальной избирательной комиссии и посредника из Южной Африки, а также с представителями гражданского общества, политических партий и международными партнерами.

Ясно, что процесс миростроительства в Бурунди перешел на новый этап. Достигнут впечатляющий прогресс в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Все дети, прежде связанные с Национально-освободительными силами (НОС), освобождены и воссоединились со своими семьями, а НОС будет принимать участие в предстоящих выборах в качестве политической партии. Я хотел бы поздравить правительство Бурунди и НОС в связи с этими успехами.

В то же время сохраняется ряд задач, касающихся мирного процесса, в частности необходимость завершения процесса РДР. Я приветствую Партнерство во имя мира в Бурунди и призываю Южную Африку, Региональную инициативу и Африканский союз продолжить играть руководящую роль в этой работе в целях сохранения достигнутых результатов и успешного осуществления мирного процесса.

В силу того, что Бурунди переходит на новый этап мирного процесса, Комиссия по миростроительству может сейчас сосредоточить внимание на поддержке долгосрочной социально-экономической реинтеграции и на решении задач, связанных с выборами 2010 года. Многие бывшие комбатанты и другие демобилизованные лица будут нуждаться в помощи, необходимой им для долгосрочной социально-экономической реинтеграции. Такая работа должна проводиться также и в отношении других групп населения, пострадавших в результате войны, включая возвращающихся и внутренне перемещенных лиц. Комиссия по миростроительству поможет мобилизовать поддержку на этапе, когда комплексная стратегия прочной социально-экономической реинтеграции будет окончательно доработана правительством в ходе консультаций с партнерами.

В ходе моего визита я смог убедиться в твердой приверженности правительства и всех национальных заинтересованных сторон цели проведения свободных и справедливых выборов в 2010 году. В то же время выражалась обеспокоенность по поводу отсутствия безопасности в контексте избирательного процесса. Недавно поступили сообщения о политически мотивированных актах насилия. В этой связи возникла острая необходимость в оказании поддержки работе по дальнейшему повышению квалификации сотрудников полиции и укреплению сектора правосудия.

Независимая национальная избирательная комиссия пользуется широкой поддержкой и доверием среди населения Бурунди, но она остро нуждается в элементарном наборе технических средств, а также в дальнейшей политической, технической и финансовой помощи. Другие национальные партнеры, такие как средства массовой информации, гражданское общество, женские организации и национальные наблюдатели, также очень нуждаются в срочной поддержке.

В Бурунди широким признанием пользуется мнение о том, что международному сообществу необходимо поддержать избирательный процесс и содействовать ему. В этой связи я особо приветствую просьбу, поступившую от

правительства Бурунди в адрес Организации Объединенных Наций, об оказании поддержки в период до выборов, во время выборов и после проведения выборов. Комиссия по миростроительству могла бы помочь разработать программу международной поддержки выборов, принять участие в координации международных усилий и обеспечить поддержку с учетом имеющихся потребностей, а также мобилизовать дополнительные ресурсы в тех случаях, когда возникают пробелы. В ближайшее время состоится тематическое заседание Комиссии по миростроительству для обсуждения вопроса о требуемой поддержке и условиях, необходимых для проведения свободных и справедливых выборов, а также для дальнейшего определения роли Комиссии в работе по поддержке выборов.

Неослабное международное внимание и постоянная поддержка имеют принципиальное значение для укрепления мира и обеспечения долговременного развития в Бурунди. Для дальнейшего усиления роли Комиссии по миростроительству я просил соответствующие заинтересованные стороны в Бужумбуре активизировать местную платформу Комиссии. Более тесная связь между процессами на страновом уровне и здесь, в Нью-Йорке, поможет обеспечить дальнейшее повышение эффективности и актуальность нашей поддержки.

И наконец, позвольте мне поблагодарить правительство Бурунди и все национальные заинтересованные стороны за их конструктивное участие в процессе миростроительства. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить важную роль, которую играет Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди в поддержке мирного процесса и широкой программы в области миростроительства. Объединенное присутствие Организации Объединенных Наций в Бурунди вместе со стратегическим руководством Исполнительного представителя Генерального секретаря будут и впредь иметь важнейшее значение для эффективной поддержки миростроительства.»

Председатель (*говорит по–английски*): Я благодарю г-на Эрнеуса за его брифинг.

А сейчас я предоставляю слово Директору Департамента международных организаций при министерстве иностранных дел Бурунди г-ну Адольфу Наайо.

Г-н Наайо (Бурунди) (*говорит по–французски*): По случаю представления пятого доклада Генерального секретаря (S/2009/270) об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) правительство Республики Бурунди хотело бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить эту Организацию за постоянную поддержку, которую она оказывает моей стране в окончательном преодолении последствий социально-политического кризиса. Правительство Бурунди также хотело бы выразить признательность Исполнительному представителю Генерального секретаря в Бурунди г-ну Юссуфу Махмуду за его неизменную приверженность цели выполнения мандата ОПООНБ.

Мое правительство признательно за то, что в пятом докладе об ОПООНБ признается прогресс, достигнутый по основным направлениям работы, направленной на окончательную стабилизацию обстановки в стране. Примерами такого прогресса могут служить создание Независимой национальной избирательной комиссии, выполнение политических соглашений, достигнутых с бывшим повстанческим движением «Партия освобождения народа хуту — Национальные силы освобождения» (ПОНХ-НОС), приверженность правительства политике разоружения и реинтеграции возвращающихся лиц, создание условий, необходимых для завершения процесса, осуществляемого в контексте Расширенной инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью, улучшение сотрудничества между средствами массовой информации и Национальным советом по коммуникации, освобождение ряда лиц, которых содержали в заключение до суда, и сбор и ликвидация тысяч единиц стрелкового оружия и легких вооружений, находившихся в распоряжении населения. Я мог бы продолжать этот перечень.

Правительство также разделяет обеспокоенность по целому ряду затронутых в докладе проблем, касающихся прав человека и защиты детей, статуса женщин, коррупции и обеспечения безопасности населения. Тем не менее правительство считает, что несправедливо утверждать, что оно ничего не делает для улучшения ситуации. Правительство

уже создало или создает соответствующие механизмы во всех этих областях. Продолжается процесс оформления независимой национальной комиссии по правам человека. Вопреки утверждениям, содержащимся в докладе, правительство в данный момент включает Парижские принципы в проект закона, который будет представлен парламенту для рассмотрения и принятия.

Я хотел бы сделать два замечания в отношении гомосексуализма, уголовная ответственность за который, закрепленная в новом Уголовном кодексе Бурунди, вызвала активную реакцию со стороны различных национальных партнеров. С одной стороны, исполнительная власть не вправе давать инструкции законодательной ветви в отношении толкования закона, к чему некоторые партнеры призывают главу государства. Принцип разделения властей должен соблюдаться. С другой стороны, позиция по этому вопросу парламента, который олицетворяет чаяния народа Бурунди, четко показывает, что культурное разнообразие может привести к различной реакции населения в отношении конкретных международных правовых документов и их восприятия людьми даже в тех случаях, когда официальные власти готовы включить универсальные принципы в национальное законодательство. Несмотря на это и при рассмотрении данного вопроса все равно можно принимать во внимание права человека.

Что касается положения женщин, то предусмотренная в Уголовном кодексе уголовная ответственность за сексуальное и гендерное насилие создала условия, способствующие борьбе с этими преступлениями. Теперь необходимо вести просветительную работу среди всех национальных партнеров относительно социальной значимости такой борьбы. Гражданское общество уже начало этот процесс. Программа распространения соответствующей информации среди сотрудников службы безопасности и военнослужащих, а также разоружение гражданских лиц должны позволить добиться прогресса в борьбе с сексуальным насилием. Тем не менее успех придет только тогда, когда семьи и родственники жертв в конце концов поймут, что молчание под предлогом защиты своей чести на деле способствует безнаказанности.

Что касается защиты детей, то правительство создало целевую группу для защиты малолетних. Однако нам еще не удалось найти ресурсы, необходимые для ее функционирования. В этой связи важно, чтобы усилия судебной системы и полиции дополнялись усилиями гражданского общества. Что касается конкретно альбиносов, то благодаря активным усилиям полиции и правовой системы уже арестовано около 10 человек, подозреваемых в убийстве альбиносов. Прокурор потребовал жестокого наказания для этих лиц.

Теперь относительно бывших детей-комбатантов НОС. Триста сорок человек из них, в прошлом связанные с Национально-освободительными силами, были выпущены из демобилизационного центра в Гитеге, расположенного в центральной части страны, и переданы их семьям. Эти дети будут получать долгосрочную поддержку, которая позволит им надежно реинтегрироваться в жизнь родных общин. Правительство хотело бы напомнить, что оно было даже готово демобилизовать и реинтегрировать еще 40 детей, связанных с диссидентами. К сожалению, их обманули, и они отказались прийти на сборный пункт, надеясь, что их в конечном счете примут в полицию или армию. В конце концов правительство сумело им объяснить, что в их же интересах демобилизоваться и реинтегрироваться в гражданскую жизнь. Учитывая, что демобилизационный центр в Гитеге занят взрослыми комбатантами НОС, правительство перевело этих детей в Магару, что в провинции Бужумбура-Рурал, с тем, чтобы начать их демобилизацию, после чего они смогут вернуться в свои семьи.

Правительство Бурунди пользуется данной возможностью, чтобы проинформировать Совет Безопасности о том, что вопрос о политических заключенных решен. Путаница, возникшая по этому поводу в докладе, объясняется тем, что некоторые заключенные были освобождены до того, как на них были представлены заявки бывшим движением повстанцев ПОНХ-НОС, и тем, что некоторые из них были зарегистрированы под вымышленными именами.

Правительство отдает себе отчет в том, что коррупция препятствует развитию, так как она лишает государство и местные власти необходимых ресурсов для осуществления программ на благо общества. Именно поэтому правительство создало управление Генеральную государственную инспекцию, Суд подотчетности, целевую группу и Суд по борьбе с коррупцией. Вскоре будет создан частный орган, который будет заниматься сбором всех госу-

дарственных поступлений. Однако нет необходимости напоминать, что наличие всех этих механизмов требует наращивания нашего потенциала, равно как ведения просветительной работы среди населения, чтобы люди перестали мириться с наличием коррупции. В рамках нашего приоритетного плана миростроительства сейчас разрабатывается программа поддержки механизмов по борьбе с коррупцией. Хотя органы по борьбе с коррупцией уже приступили к работе, но следует добиваться повышения их эффективности благодаря сотрудничеству со стороны населения, которое должно выступать против этого зла, жертвой которого является оно само.

В докладе также выражается обеспокоенность продолжающимся отсутствием безопасности. Правительство Бурунди разделяет эту обеспокоенность. В этой связи мы приступили к осуществлению политики разоружения гражданских лиц и проведению информационно-пропагандистской работы среди сил обороны и безопасности, с тем чтобы покончить с вооруженным насилием. Министр общественной безопасности регулярно сообщает о наказаниях в отношении его агентов, которые виновны в совершении актов насилия или нарушениях прав человека. Недавно, 3 июня 2009 года, Национальная служба разведки, известная также под именем «Документация», провела день открытых дверей и познакомила общественность со своим новым профессиональным кодексом поведения и соответствующей программой подготовки. Однако совершенно очевидно, что подобных административных усилий недостаточно. Для предотвращения преступлений полиции необходимо адекватное оборудование, которое позволит ей действовать своевременно, и подлинное сотрудничество с населением.

После 14 лет гражданской войны, во время которой некоторые повстанческие движения разделялись и сражались друг с другом, невозможно в сжатые сроки установить доверие между гражданскими лицами и персоналом правоприменительных органов. Кроме того, стремление всегда видеть политические мотивы за актами насилия чрезвычайно развращает. Было бы полезно применить социологический подход к преступности в Бурунди. Сейчас, когда последнее повстанческое движение присоединилось к мирному процессу, правительство надеется, что ситуация в плане безопасности заметно улучшится.

Я хотел бы походя отметить, что правительство не в состоянии скрыть своего горького удивления в связи с некоторыми необоснованными утверждениями, содержащимися в докладе, которые, по сути, сводятся к тому, что правительство якобы продолжает проявлять нерешительность по вопросу о неприменимости амнистии в отношении тех, кто повинен в геноциде, преступлениях против человечности и военных преступлениях. Но ведь этот вопрос уже решен. В докладе также утверждается, что наш Национальный совет безопасности не существует, хотя он функционирует вот уже более полугода. Кроме того, в докладе говорится, что правительство Бурунди еще не обращалось за помощью по вопросам выборов, хотя президент нашей страны направил такую просьбу Генеральному секретарю 11 мая 2009 года. Кроме того, столь серьезный доклад только выиграл бы, если бы в нем правильно именовались такие национальные учреждения, как Национальный совет по коммуникации, который по-французски называется «Национальный совет электросвязи», или Национальная комиссия по земельным и другим ресурсам, которая в докладе подается как «Национальная комиссия по земельной собственности».

Значительная часть пятого доклада Генерального секретаря посвящена миссии по технической оценке, которая была проведена в Бурунди в начале марта 2009 года. Правительство просило обсудить предложения миссии до публикации доклада, но эта просьба не была учтена.

Дело в том, что четыре месяца спустя после проведения миссии обстановка на местах изменилась. Наилучшее подтверждение тому — решение Южной Африки завершить свою посредническую деятельность после успешно проведенной миссии и заключенные договоренности с представителями Региональной инициативы за мир в Бурунди, Африканским союзом, Исполнительным секретариатом Международной конференции по району Великих озер и специальными посланниками Комиссии по миростроительству.

На данном этапе правительство просто принимает к сведению тот факт, что Генеральный секретарь проконсультируется с ним в отношении сохранения присутствия Организации Объединенных Наций после завершения мандата ОПООНБ в декабре 2009 года. В настоящее время правительство Бурунди признательно Организации Объединенных

Наций за поддержку и хотело бы, чтобы она оказывалась и впредь на основе будущей договоренности.

В заключение позвольте мне также поблагодарить Региональную инициативу, Африканский союз, Исполнительный секретариат Международной конференции по району Великих озер, южноафриканского Посредника, специальных посланников и Комиссию по миростроительству за вклад в уже достигнутый прогресс в мирном процессе в Бурунди.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.